



**СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ МАЛИ
ИЂОШ**

**KISHEGYES KÖZSÉG HIVATALOS
LAPJA**

SLUŽBENI LIST OPŠTINE MALI IĐOŠ



**ГОДИНА LII
LII. ÉVFOLYAM
GODINA LII**

**30.12.2020.
2020.12.30.
30.12.2020.**

**БРОЈ 57.
57. SZÁM
BROJ 57.**

404.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА МАЛИ ИЂОШ
ШТАБ ЗА ВАНРЕДНЕ СИТУАЦИЈЕ ОПШТИНЕ МАЛИ ИЂОШ
Број: В 820-1-16/2020
Дана: 30.12.2020.год.
Мали Иђош

На основу члана 43. Закона о смањењу ризика од катастрофа и управљању ванредним ситуацијама („Службени гласник Републике Србије“, број 87/2018) а у вези са Наредбом о проглашењу епидемије заразне болести COVID-19 („Службени гласник Републике Србије“, број 37/20), Општински штаб за ванредне ситуације општине Мали Иђош на 16. ванредној седници од 30.12.2020. године, доноси

НАРЕДБУ

I

У периоду почев од 30. децембра 2020. године закључно са 11. јануаром 2021. године, радно време објеката у којима се обавља делатност у области трговине на мало (трговинске и друге радње и продајна места), пружања услуге у области угоститељства, које обухватају продају хране и пића (ресторани, кафићи, барови, клубови, сплавови и сл.), пружања услуге у затвореним или отвореним трговинским центрима и сличним објектима у којима се обавља делатност у области трговине на мало (тржни центри, пијаце и сл.) и приређивања посебних и класичних игара на срећу (кладионице, играонице и сл.), као и у објектима у којима се обавља делатност пружања занатских и других услуга у непосредном и дуготрајном физичком контакту са корисником услуге (козметички салони, фризерски салони, салони лепоте) и делатност у области културе која подразумева истовремено присуство више лица у истом простору (позоришта, биоскопи, музеји, галерије) и области спорта која подразумева истовремено присуство више лица у истом простору или дуготрајнији непосредни контакт са корисником услуге (фитнес центри, теретане, вежбаонице, спа центри, базени и други објекти намењени за спорт и рекреацију и сл.) ограничава се тако да ти објекти могу радити сваког дана од 05.00 часова до 20.00 часова.

II

Ограничење из става 1. ове наредбе не односи се на радно време:

1) апотека (укључујући и оне у којима се врши промет робе намењен за животиње или пољопривреду), изузев оних апотека које продају обављају у трговинским центрима и за које управљач не може обезбедити посебне коридоре за приступ или у које се не улази са спољне стране или непосредно са јавне површине, бензинских пумпи у обављању делатности продаје горива и трговинских, угоститељских и других објеката који врше доставу хране, који могу да раде и ван радног времена утврђеног у ставу 1. ове наредбе, као и суботом и недељом;

2) трговинске и друге радње и продајна места на којима се врши продаја прехранбених производа (намењених за људе или животиње), укључујући и оне које продају обављају у трговинским центрима, а за које управљач може да обезбеди посебне коридоре за приступ или у које се улази са спољне стране или непосредно са јавне површине, и самостални малопродајни објекти у којима се трговина, по правилу, обавља тако да купац не улази у објекат (трафике тј. киосци), који могу да раде до 21.00 часа, као и суботом и недељом;

3) ординација и лабораторија у којима се пружају медицинске и стоматолошке услуге и ветеринарских ординација и лабораторија и сл., које могу да раде и ван радног времена утврђеног у ставу 1. ове наредбе, као и суботом и недељом;

4) позоришта, биоскопа, музеја, галерија и сл., који могу да раде до 21.00 часа, као и суботом и недељом;

5) ресторана и других простора у којима се пружају услуге исхране у категоризованим и некатегоризованим смештајним објектима и у категоризованом приватном смештају, у којима се услуга може пружати само лицима која имају пријављен боравак у тим врстама смештаја и то најкасније до 21.00 часа, као и суботом и недељом;

6) фитнес центара, теретана, вежбаоница, базена и других објеката намењених за спорт и рекреацију – када се користе у сврху тренинга и припрема за одржавање и одржавање искључиво регистрованих такмичења у надлежности надлежних националних спортских савеза, који могу да раде и ван радног времена утврђеног у ставу 1. ове наредбе, као и суботом и недељом;

У току радног времена из става 1. ове наредбе у објектима у којима се пружају услуге у области угоститељства није дозвољено непосредно извођење музике (музика уживо), а после 17.00 часова није дозвољена музика у било ком облику.

У периоду утврђеном у ставу 1. ове наредбе током радног времена у затвореним трговинским центрима и сличним објектима у којима се обавља делатност у области трговине на мало, а чија је површина преко 300 m², максималан број посетилаца ограничава се на једног посетиоца на 9 m².

Изузетно од става 1. ове наредбе, 31. децембра 2020. године и 1. јануара 2021. године, радно време објеката у којима се пружају услуге у области угоститељства, које обухватају продају хране и пића (ресторани, кафићи, барови, клубови, и сл.) ограничава се тако да ти објекти могу радити од 05.00 часова до 18.00 часова.

Надзор над применама мера ове наредбе вршиће надлежни инспекцијски органи.

III

Ова Наредба ступа на снагу одмах.

IV

Ову Наредбу објавити у „Службеном листу општине Мали Иђош“ и путем средстава јавног информисања.

**Командант Штаба
за ванредне ситуације
општине Мали Иђош
Марко Лазих, с.р.**

404.**SZERB KÖZTÁRSASÁG – VAJDASÁG AT
KISHEGYES KÖZSÉG
KISHEGYES KÖZSÉG RENDKÍVÜLI
HELYZETEKKEL FOGLALKOZÓ TÖRZSKARA****Szám: V 820-1-16/2020****Kelt: 2020. december 30-án****Kishegyes**

A katasztrófakockázat csökkentéséről és a rendkívüli helyzetek kezeléséről szóló törvény 43. szakasza (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 87/18 szám) alapján és COVID-19 fertőző betegség járvánnyá nyilvánításáról szóló paranccsal kapcsolatban (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 37/20 szám), Kishegyes Község Rendkívüli Helyzetekkel Foglalkozó Törzskara a 2020.12.30-án megtartott 16. rendkívüli ülésén meghozza a következő

PARANCSOT**I.**

A 2020. december 30-ától január 11-éig terjedő időszakban a kiskereskedelmi tevékenységet folytató üzletek (kereskedések és más üzletek és elárúsító helyek), az ételt és italt árusító vendéglátóipari üzletek (éttermek, kávézók, bárók, klubok stb.), a zárt terű és szabadtéri bevásárló központok és hasonló, kiskereskedelem folytatására szolgáló építményekben (bevásárló központok, piacok stb.) szolgáltatást nyújtó üzletek, különleges és klasszikus szerencsejátékokat rendező vállalkozások (fogadóirodák, játéktermek stb.), valamint a kisipari és szolgáltatóipari üzletek, melyekben a szolgáltatások nyújtása során közvetlen és hosszabb ideig tartó fizikai kontaktus jön létre a vendégekkel (kozmetikusok, szépségszalonok és fodrászatok), olyan kulturális intézmények, melyekben egyidejűleg több személy tartózkodik egy helyiségben (színházak, mozik, múzeumok, képtárak) és sportlétesítmények, melyekben egyidejűleg több személy tartózkodik egy helyiségben, illetve ahol közvetlen és hosszabb ideig tartó fizikai kontaktus jön létre a vendégekkel (fitness központok, konditermek, edzőtermek, spa központok, medencék és más, sport és szabadidős tevékenységekre szolgáló létesítmények stb.) nyitva tartását oly módon korlátozzuk, hogy azok minden nap 05.00 órától 20.00 óráig tarthatnak nyitva.

II.

A jelen parancs I. pontjában foglalt korlátozás nem vonatkozik az alábbiak nyitva tartására:

- 1) gyógyszertárak (beleértve az állatok számára szolgáló vagy mezőgazdasági célú áruforgalmat lebonyolítókat is), kivéve azokat, amelyek bevásárlóközpontokban működnek, és amelyek üzemeltetője nem tud külön folyosót biztosítani a megközelítésükre, vagy amelyekbe nem lehet kívülről illetve közvetlenül közterületről belépni, benzinkutak üzemanyag-árusító tevékenysége és az ételkihordást végző vendéglátóipari és más üzletek, melyek a jelen parancs I. pontjában leírt nyitvatartási időn kívül, illetve szombaton és vasárnap is üzemelhetnek;
- 2) az (emberi vagy állati táplálékul szolgáló) élelmiszereket árusító kereskedések és más üzletek és elárúsító helyek, beleértve azokat is, melyek az értékesítést bevásárlóközpontokban végzik, de üzemeltetőjük külön folyosót biztosít a megközelítéshez, illetve amelyekbe kívülről vagy közvetlenül közterületről is be lehet jutni, és az olyan szabadon álló kiskereskedelmi üzletek, melyekbe a vásárlók szabály szerint nem lépnek be (trafikok ill. kioszkok), amelyek 21.00 óráig, továbbá szombaton és vasárnap is nyitva tarthatnak;

- 3) az orvosi, fogászati és állatorvosi ellátást végző rendelők és laboratóriumok, amelyek a jelen parancs I. pontjában leírt nyitvatartási időn kívül, illetve szombaton és vasárnap is üzemelhetnek;
- 4) a színházak, mozik, múzeumok, képtárak stb., amelyek 21.00 óráig nyitva tarthatnak és szombaton és vasárnap is üzemelhetnek;
- 5) az éttermek és étkeztetésre szolgáló más helyiségek az osztályozott és osztályozatlan kereskedelmi szálláshelyeken és az osztályozott magánszálláshelyeken, melyekben csak olyan személyeknek nyújtható szolgáltatás, akik az adott szálláshelyen be vannak jelentve, legfeljebb 21.00 óráig, valamint szombaton és vasárnap;
- 6) a fitness központok, konditermek, edzőtermek, medencék és más, sport és szabadidős tevékenységekre szolgáló létesítmények – edzés, és kizárólag regisztrált, az illetékes országos sportszövetségek hatáskörébe tartozó versenyekre való felkészülés és azok megtartása céljából a jelen parancs I. pontjában leírt nyitvatartási időn kívül, illetve szombaton és vasárnap is üzemelhetnek;

A jelen pont 1. bekezdésében foglalt munkaidő alatt a vendéglátóipari tevékenységet folytató objektumokban nem engedélyezett az élőzene, 17.00 óra után pedig semmilyen más formában nem engedélyezett a zene.

A jelen pont 1. bekezdésében foglalt időszakban a 300 m² feletti területtel rendelkező zárt terű kiskereskedelmi jellegű bevásárlóközpontok és hasonló létesítmények munkaideje alatt a látogatók számát oly módon korlátozzuk, hogy 9 m² -ként egy látogató lehet.

A jelen pont 1. bekezdésétől eltérően, 2020. december 31-én és 2021. január 1-jén az ételt és italt árusító vendéglátó szolgáltatást nyújtó létesítmények (éttermek, kávézók, bárók, klubok stb.) munkaidejét oly módon korlátozzuk, hogy azok 05.00 órától 18.00 óráig üzemelhetnek.

A jelencs parancs intézkedéseinek alkalmazását az illetékes felügyeleti szervek ellenőrzik.

III.

A jelen parancs a meghozatalának napjával lép hatályba.

IV.

A jelen parancsot meg kell jelentetni Kishegyes Község Hivatalos Lapjában, és a tájékoztatási eszközökön keresztül.

Marko Lazić, s.k.
Kishegyes község rendkívüli helyzetekkel
foglalkozó törzskarának parancsnoka

404.

REPUBLIKA SRBIJA
AUTONOMNA POKRAJINA VOJVODINA
OPŠTINA MALI IDOŠ
ŠTAB ZA VANREDNE SITUACIJE OPŠTINE MALI IDOŠ
Broj: V 820-1-16/2020
Dana: 30.12.2020.god.
Mali Idoš

Na osnovu člana 43. Zakona o smanjenju rizika od katastrofa i upravljanju vanrednim situacijama („Službeni glasnik Republike Srbije“, broj 87/2018) a u vezi sa Naredbom o proglašenju epidemije zarazne bolesti COVID-19 („Službeni glasnik Republike Srbije“, broj 37/20), Opštinski štab za vanredne situacije opštine Mali Idoš na 16. vanrednoj sednici od 30.12.2020. godine, donosi

N A R E D B U

I

U periodu počev od 30. decembra 2020. godine zaključno sa 11. januarom 2021. godine, radno vreme objekata u kojima se obavlja delatnost u oblasti trgovine na malo (trgovinske i druge radnje i prodajna mesta), pružanja usluge u oblasti ugostiteljstva, koje obuhvataju prodaju hrane i pića (restorani, kafići, barovi, klubovi, splavovi i sl.), pružanja usluge u zatvorenim ili otvorenim trgovinskim centrima i sličnim objektima u kojima se obavlja delatnost u oblasti trgovine na malo (tržni centri, pijace i sl.) i priređivanja posebnih i klasičnih igara na sreću (kladionice, igraonice i sl.), kao i u objektima u kojima se obavlja delatnost pružanja zanatskih i drugih usluga u neposrednom i dugotrajnom fizičkom kontaktu sa korisnikom usluge (kozmetički saloni, frizerski saloni, saloni lepote) i delatnost u oblasti kulture koja podrazumeva istovremeno prisustvo više lica u istom prostoru (pozorišta, bioskopi, muzeji, galerije) i oblasti sporta koja podrazumeva istovremeno prisustvo više lica u istom prostoru ili dugotrajniji neposredni kontakt sa korisnikom usluge (fitnes centri, teretane, vežbaonice, spa centri, bazeni i drugi objekti namenjeni za sport i rekreaciju i sl.) ograničava se tako da ti objekti mogu raditi svakog dana od 05.00 časova do 20.00 časova.

II

Ograničenje iz stava 1. ove naredbe ne odnosi se na radno vreme:

1) apoteka (uključujući i one u kojima se vrši promet robe namenjen za životinje ili poljoprivredu), izuzev onih apoteka koje prodaju obavljaju u trgovinskim centrima i za koje upravljac ne može obezbediti posebne koridore za pristup ili u koje se ne ulazi sa spoljne strane ili neposredno sa javne površine, benzinskih pumpi u obavljanju delatnosti prodaje goriva i trgovinskih, ugostiteljskih i drugih objekata koji vrše dostavu hrane, koji mogu da rade i van radnog vremena utvrđenog u stavu 1. ove naredbe, kao i subotom i nedeljom;

2) trgovinske i druge radnje i prodajna mesta na kojima se vrši prodaja prehrambenih proizvoda (namenjenih za ljude ili životinje), uključujući i one koje prodaju obavljaju u trgovinskim centrima, a za koje upravljac može da obezbedi posebne koridore za pristup ili u koje se ulazi sa spoljne strane ili neposredno sa javne površine, i samostalni maloprodajni objekti u kojima se trgovina, po pravilu, obavlja tako da kupac ne ulazi u objekat (trafike tj. kiosci), koji mogu da rade do 21.00 časa, kao i subotom i nedeljom;

3) ordinacija i laboratorija u kojima se pružaju medicinske i stomatološke usluge i veterinarskih ordinacija i laboratorija i sl., koje mogu da rade i van radnog vremena utvrđenog u stavu 1. ove naredbe, kao i subotom i nedeljom;

4) pozorišta, bioskopa, muzeja, galerija i sl., koji mogu da rade do 21.00 časa, kao i subotom i nedeljom;

5) restorana i drugih prostora u kojima se pružaju usluge ishrane u kategorizovanim i nekategorizovanim smeštajnim objektima i u kategorizovanom privatnom smeštaju, u kojima se usluga može pružati samo licima koja imaju prijavljen boravak u tim vrstama smeštaja i to najkasnije do 21.00 časa, kao i subotom i nedeljom;

6) fitnes centara, teretana, vežbaonica, bazena i drugih objekata namenjenih za sport i rekreaciju – kada se koriste u svrhu treninga i priprema za održavanje i održavanje isključivo registrovanih takmičenja u nadležnosti nadležnih nacionalnih sportskih saveza, koji mogu da rade i van radnog vremena utvrđenog u stavu 1. ove naredbe, kao i subotom i nedeljom;

U toku radnog vremena iz stava 1. ove naredbe u objektima u kojima se pružaju usluge u oblasti ugostiteljstva nije dozvoljeno neposredno izvođenje muzike (muzika uživo), a posle 17.00 časova nije dozvoljena muzika u bilo kom obliku.

U periodu utvrđenom u stavu 1. ove naredbe tokom radnog vremena u zatvorenim trgovinskim centrima i sličnim objektima u kojima se obavlja delatnost u oblasti trgovine na malo, a čija je površina preko 300 m², maksimalan broj posetilaca ograničava se na jednog posetioca na 9 m².

Izuzetno od stava 1. ove naredbe, 31. decembra 2020. godine i 1. januara 2021. godine, radno vreme objekata u kojima se pružaju usluge u oblasti ugostiteljstva, koje obuhvataju prodaju hrane i pića (restorani, kafići, barovi, klubovi, i sl.) ograničava se tako da ti objekti mogu raditi od 05.00 časova do 18.00 časova.

Nadzor nad primenama mera ove naredbe vršiće nadležni inspekcijски organi.

III

Ova Naredba stupa na snagu odmah.

IV

Ovu Naredbu objaviti u „Službenom listu opštine Mali Idoš“ i putem sredstava javnog informisanja.

**Komandant Štaba
za vanredne situacije
opštine Mali Idoš
Marko Lazić, s.r.**

С А Д Р Ж А Ј
T A R T A L O M
S A D R Ž A J

Број	Назив	Страна
Szám	Megnevezés	Oldal
Broj	Naziv	Strana
404.	Наредба Штаба	2
404.	Törzskar parancsa	4
404.	Naredba Štaba	6

ИЗДАВАЧ: Скупштина општине Мали Иђош
ОДГОВОРНИ УРЕДНИК: начелник Општинске управе
Аконтација годишње претплате за «Службени лист Општине Мали Иђош» је 2.000,00 динара. Претплата се уплаћује на текући рачун бр. **840-745151843-03** – Евидентни рачун прихода Органа управе општине Мали Иђош – за Службени лист.

KIADJA: Kishegyes község Képviselő-testülete
FELELŐS SZERKESZTŐ: községi közigazgatás vezetője
Az évi előfizetési előleg Kishegyes Község Hivatalos Lapjára 2.000,00 dinár. Az előfizetési előleget a **840-745151843-03** - számú folyószámlára Kishegyes község szerveinek bevétele – Hivatalos Lap – címre kell befizetni.

IZDAVAČ: Skupština opštine Mali Idoš
ODGOVORNI UREDNIK: načelnik Opštinske uprave
Akontacija godišnje pretplate za «Službeni list Opštine Mali Idoš» je 2.000,00 dinara. Pretplata se uplaćuje na tekući račun br. **840-745151843-03** – Evidentni račun prihoda Organa uprave opštine Mali Idoš – za Službeni list.
